



Farming Simulator 15

MANUAL



⚠ ADVERTENCIA: Antes de jugar al juego, lee los manuales de la consola Xbox 360®, del Sensor Xbox 360 Kinect® y de los accesorios para obtener información importante en materia de seguridad y salud. www.xbox.com/support.

Información importante sobre la salud: ataques epilépticos fotosensibles

Un porcentaje escaso de personas pueden sufrir un ataque epiléptico fotosensible cuando se exponen a ciertas imágenes visuales, entre las que se incluyen los patrones y las luces parpadeantes que aparecen en los videojuegos. Incluso las personas que no tengan un historial de este tipo de ataques o de epilepsia pueden ser propensas a "ataques epilépticos fotosensibles" cuando fijan la vista en un videojuego. Los síntomas pueden presentarse en forma de mareos, visión alterada, tics nerviosos en la cara o en los ojos, temblores de brazos o piernas, desorientación, confusión, pérdida momentánea de la consciencia, pérdida del conocimiento o convulsiones, que pueden provocar lesiones por caídas o por golpear objetos cercanos. **Si sufre cualquiera de estos síntomas, deje de jugar inmediatamente y consulte a un médico.** Los padres deben observar a sus hijos mientras juegan y/o asegurarse de que no hayan experimentado dichos síntomas; los niños y los adolescentes son más propensos a estos ataques. Para reducir el riesgo, sitúese a una distancia mayor de la pantalla, utilice una pantalla más pequeña, juegue en una habitación bien iluminada y evite jugar si está somnoliento o cansado. Si usted o algún familiar tiene un historial de ataques epilépticos, consulte a su médico antes de jugar.

INTRODUCCIÓN

Bienvenido a **Farming Simulator**. Este manual está pensado para ayudarte a dar tus primeros pasos en un mundo lleno de posibilidades.

En él encontrarás todo lo que quieras saber sobre los distintos animales, cosechas, fertilizantes y vehículos que contiene el juego.

Sin embargo, no se trata de una guía exhaustiva; en **Farming Simulator**, la experiencia es la madre de la ciencia.

¡Así que experimenta!

CONTROLES



LB + RB - Mantener: Funciones avanzadas

CARRERA

PRIMEROS PASOS

Este es el modo principal del juego. Estás al mando de tu propia granja y puedes desarrollarla a tu ritmo.



Al principio del juego puedes entrar en los símbolos de interrogación parpadeantes para recibir información sobre el juego relevante para el lugar donde te encuentres. También puedes utilizar las cabinas telefónicas para recibir más pistas sobre el juego. Si

lo prefieres, puedes desactivar los signos de interrogación en los ajustes del menú de juego.

LOS SILOS

En tu granja hay un silo en el que puedes almacenar la cosecha de forma temporal. Para guardar la cosecha en un silo, tienes que descargar un volquete lleno en el pozo que hay junto al silo. Cuando el remolque esté en la posición correcta, podrás descargar el volquete. Para sacar un producto de su lugar de almacenamiento, coloca un remolque debajo del tubo que hay al otro lado y actívalo. Esto hará que se abra un menú que te permitirá seleccionar el tipo de grano que desees. El remolque se llenará hasta alcanzar el tope o hasta que no quede nada en el almacén. Las patatas, remolachas azucareras y astillas de madera están situadas por separado en el edificio de almacenamiento que hay junto a los silos. Detrás del edificio hay dos cintas transportadoras que te permiten llenar tus remolques.

COMPRAR CAMPOS



Para cultivar un campo, antes tienes que comprarlo. Cada campo que no posees tiene un símbolo de compra en el centro. Si activas este símbolo, aparecerá una descripción del campo (área y precio) y tendrás la opción de comprarlo.

El símbolo de compra de cada campo está en el mismo sitio donde ves el número del campo en el mapa. Los campos que ya posees están marcados con números verdes en el mapa.

CONTRATAR TRABAJADORES



Puedes contratar a un trabajador para que te ayude en los campos. Te echará una mano en trabajos concretos, como la cosecha. Puedes activar y desactivar a tu trabajador cuantas veces quieras con solo pulsar **B**. Pero ten en cuenta que todo trabajo conlleva un salario, de manera que cada vez que lo utilices se reducirán tus ingresos.

CÓMO GANAR DINERO

VENDER LA COSECHA

Para conseguir dinero tienes que llevar tu cosecha a uno de los puntos de ventas. Estos lugares se muestran en el mapa con un símbolo sin descargar de color verde. El precio depende de la frecuencia y la cantidad vendida de cada tipo de cereal.

Por ejemplo, si siempre vendes colza, su precio disminuirá hasta que apenas consigas beneficios. Por otro lado, los tipos de cereales que vendas durante algún tiempo, alcanzará un alto precio. Echa un vistazo a las cantidades del menú de Estadísticas para ver los precios que se aplican en cada punto de venta.

GRAN DEMANDA

Como las estaciones de descarga compiten unas con otras, puede ocurrir que una estación detecte una necesidad repentina de una mercancía concreta. En ese caso se iniciará una gran demanda temporal.

Durante una gran demanda, la estación de carga en cuestión ofrecerá un precio significativamente más alto que la competencia. Recibirás un mensaje tan pronto como una gran demanda comience y podrás buscar todas las demandas que se estén produciendo en este momento en el menú de Estadísticas.

TIPOS DE SEMILLAS



Puedes elegir entre cuatro tipos básicos de grano (trigo, colza, cebada o maíz).

Sin embargo, solo debes sembrar aquello que puedas cosechar, puesto que el grano maduro que no se recoge puede pudrirse.

Para recoger el maíz, necesitas una cosechadora con un cabezal especial, que puedes adquirir en la tienda.



Trigo



Colza



Maíz



Cebada

VENDER PRODUCTOS ANIMALES

Los animales constituyen otra fuente de ingresos: las vacas producen leche, las ovejas lana y las gallinas ponen huevos. Asegurate de que consigues el mejor precio por estos productos es cosa tuya.

MISIONES

En el mapa hay varios tabloncillos de trabajos, que muestran una lista de misiones que puedes hacer. Cada vez que realices una correctamente, ganarás dinero. En función del tipo de misión, necesitarás un equipo distinto:

En las misiones de transporte deberás entregar ciertos productos en un palé y en un lugar específico. Para este tipo de misión, necesitarás una cargadora frontal y una horquilla para palés.

Las misiones de siega requieren que siegues una cierta área (vallada). Para ello, necesitarás un tractor y una segadora.

Las misiones de demanda requieren que entregues una cantidad determinada de un tipo de fruto específico en un lugar dado.

Necesitarás un tractor, un remolque y la cantidad correcta del tipo de producto solicitado. Ten en cuenta que puedes realizar la entrega en varias tandas, por lo que no tendrás que entregarlo todo de una sola vez. Si aceptas una misión, empezará a parpadear un indicador en el mapa, que te mostrará dónde debes ir. Por lo general, tienes 10 minutos para completar una misión. Si crees que no puedes terminar una misión que hayas empezado, puedes dejar que el tiempo se agote o ir a un tablón de trabajos y cancelarla de forma manual. No hay ninguna penalización por no completar una misión. A intervalos regulares, aparecerán nuevas misiones. Puedes ajustar el intervalo de tiempo en la configuración del menú de Pausa.

FINANZAS

Otra manera de ganar dinero y gestionar tus finanzas es ir al banco. Si vas a un cajero automático (por ejemplo, en la tienda de vehículos) y activas el símbolo de dinero, podrás ver un resumen detallado de tu situación financiera. En la pantalla de finanzas podrás ver todos los ingresos y gastos del día y de los dos días anteriores. También aparecerá el préstamo que hayas recibido del banco.

Si necesitas más dinero con urgencia, puedes pedirlo prestado al banco en tramos de 5000 \$. No obstante, al final de cada jornada tendrás que pagar intereses por los préstamos recibidos.

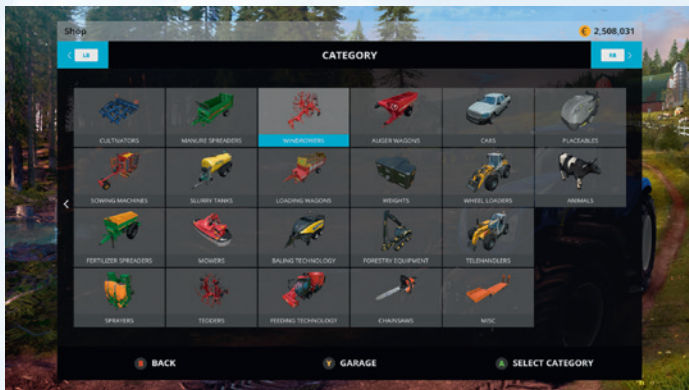
TIENDA Y MENÚ

TIENDA



En Farming Simulator 15, hay un proveedor de equipamiento agrícola al oeste de tu granja, y ahí puedes comprar vehículos, aperos y animales.

Puedes acceder a ella cuando quieras con solo pulsar la tecla **Y**. Sin embargo, para recoger lo que hayas comprado tendrás que ir hasta allí.



OFERTAS

De vez en cuando, la tienda de vehículos tiene ofertas especiales con tipos concretos de equipo. Cuando hay ofertas de una marca, recibirás un mensaje, para que no pierdas esa oportunidad.

MENÚ PAUSA

Puedes acceder al menú Pausa en cualquier momento pulsando la tecla **Start**.

Verás que tiene varias pestañas:

- Resumen
- Controles
- Configuración: aquí puedes ajustar distintas opciones del juego, como la escala temporal, la frecuencia de las misiones y el nivel de ayuda que se muestra en los mapas.

MENÚ ESTADÍSTICAS

Si pulsas **F10**, puedes acceder al menú de Estadísticas, que incluye varias páginas con información sobre la partida:

Descripción general

La primera página muestra la predicción meteorológica y un breve resumen de tus finanzas.

Almacenamiento: precios

Esta vista indica todos los lugares en los que puedes vender tus productos y los precios individuales. Puedes desplazarte por la lista con las flechas que se muestran a los lados de la tabla.

Selección de vehículos

Este mapa muestra dónde están todos los vehículos y el equipo agrícola que posees en ese momento. Puedes seleccionar objetos individuales y entrar en ellos (si se pueden conducir) o restablecer su posición y que vuelvan a tu granja.

Vistas de mapas

Este mapa muestra cómo crecen tus campos y qué has plantado en ellos.

Animales

La última página es un resumen de los animales que posees y de lo que han producido hasta el momento.

Estadísticas

Aquí puedes echar un vistazo a muchísimas estadísticas sobre la partida actual, como el área total que has sembrado o la cantidad de pacas que llevas creadas.

VEHÍCULOS Y APEROS

Para cuidar bien de tus campos y tener bien alimentados a tus animales, dispones de una amplia gama de vehículos y aperos:

TRACTORES

Muchos de los aperos solo se pueden usar cuando están colocadas en un tractor. Cuanto más grande y pesado sea el apero, más sólido y potente debe ser el tractor.



CARGADORAS FRONTALES

La cargadora frontal y la cargadora telescópica te permiten realizar tareas como transportar palés de lana de oveja o descargar el abono en el esparcidor.

ARADOS

Antes de sembrar los campos debes soltar la tierra con un arado. En la tienda hay varios arados de tamaños distintos.



CULTIVADORA

Utiliza una cultivadora para soltar la tierra. Hecho esto, puedes volver a sembrar. Si quieres, también puedes arar de nuevo antes de hacerlo.



SEMBRADORAS

Según el modelo de sembradora podrás sembrar distintos tipos de semillas. La descripción de la tienda de vehículos ofrece más información. Las sembradoras se van vaciando a medida que las usas.

Para rellenarlas debes llevarlas a los palés de semillas que se encuentran en tu granja y en el vivero.



PULVERIZADORA

Para mejorar la futura cosecha, puedes fertilizar las plantas con una pulverizadora. Las pulverizadoras se van vaciando a medida que las usas y se rellenan en el tanque de fertilizante de tu granja. Si tienes ganado, puedes usar el estiércol para fertilizar tus campos de manera más orgánica.

COSECHADORAS COMBINADAS

Cuando el grano está maduro es el momento de subirse a la cosechadora, colocar el apero adecuado y cosechar los campos. Para cosechar el maíz, debes colocar cabezales específicos para este tipo de grano.



REMOLQUES

Cuando el tanque de la cosechadora esté lleno, puedes descargar la cosecha en un volquete. Luego puedes llevar el remolque a una de las tres estaciones de descarga, donde recibirás dinero por la cosecha. Si no quieres vender la cosecha directamente, puedes almacenarla un tiempo en los silos de tu granja.



EMPACADORAS

La paja que se acumula durante el proceso de trillado se puede comprimir en pacas. Hay empacadoras disponibles para pacas cuadradas y redondas.

CARGADOR DE PACAS AUTOMÁTICO

Con el cargador automático, apilar y transportar pacas cuadradas es mucho más fácil. Luego puedes almacenarlas donde las necesites.



SEGADORAS

Usa una segadora para cortar el pasto. Hay pastos listos para segar casi en cualquier parte, pero también puedes crear tus propios campos de pasto.

HENIFICADORA

Para acelerar el proceso de secado del pasto segado, puedes moverlo con la henificadora mecánica.



HILERADORA

La hileradora prepara el pasto segado colocándolo en hileras que facilitan su recogida por parte del remolque de forraje o de la empacadora.



REMOLQUE DE FORRAJE

Acopla el remolque a un tractor, actívalo y dirígete al pasto segado para cargarlo. Puedes dar el heno a tus animales o volcarlo en uno de los pajares verdes.

PATATAS

Para plantar patatas tienes que comprar las máquinas adecuadas. Primero necesitas una plantadora de patatas, como la SE 260 de Grimme. Para llenar la máquina de patatas, puedes colocarla bajo la cinta transportadora de tu granja o cargar las patatas a mano con una cargadora frontal y una pala.



También puedes llenar la plantadora en los palés con semillas, aunque eso te costará más dinero. Para recoger las patatas necesitas la cosechadora de patatas autopropulsada TECTRON 415 de Grimme. Con este vehículo enorme podrás recoger tus patatas en un santiamén. Después de cosecharlas, puedes descargar tus patatas en un remolque situándolo debajo del cabezal de la cosechadora.

REMOLACHA AZUCARERA

Como sucede con las patatas, necesitas maquinaria especial para plantar y cosechar remolacha azucarera. Para sembrar puedes usar, por ejemplo, la Tempo F8 de Väderstad. Las semillas de remolacha azucarera están disponibles en los palés de semillas de tu granja o en el vivero.



Para recoger la remolacha azucarera puedes usar la cosechadora autopropulsada MAXTRON 620 de Grimme. Esta máquina funciona de forma similar a la cosechadora de patatas.

GANADO

Además de vehículos y herramientas, en la tienda también puedes comprar ganado. Si compras vacas, se trasladan automáticamente a sus pastos.



PRODUCCIÓN DE LECHE

Las vacas solo dan leche si están bien alimentadas. Puedes alimentarlas con heno, maíz cortado o paja. Si les das mucha comida, producirán más leche. Si no les das un tipo de alimento en cantidad suficiente, la producción de leche se reducirá a la mitad. El menú de Estadísticas te informa sobre los niveles del comedero (heno) y el silo de alimentación (maíz triturado).

La ordeñadora automática del pasto de las vacas automatiza el proceso de ordeñado. Al final de cada día, el dinero obtenido por la venta de la leche se ingresa en tu cuenta.



DEPÓSITO DE PURÍN

Aparte de la leche, tus vacas producen purín, que se almacena en el pozo de purín de su pasto.

Aquí es donde puedes rellenar el depósito de purín para utilizarlo en tus campos como fertilizante orgánico. También puedes rellenarlo en la planta de biogás.



ESPARCIDOR DE ESTIÉRCOL

Con este remolque puedes esparcir el estiércol por tus campos. Usa la pala de la cargadora frontal para cargar el estiércol del montón situado junto al pasto de las vacas en la esparcidora.



COSECHADORA DE FORRAJE

Como ya hemos dicho antes, tus vacas necesitan, además de pasto, maíz triturado. El ensilaje de maíz se produce con la cosechadora de forraje Krone.

Como esta máquina no tiene un remolque propio, tienes que acoplarle uno o contratar un trabajador para que la siga con un remolque.

Descarga el ensilaje de maíz en el silo de alimentación, junto al pasto de las vacas, o en uno de los silos de la planta de biogás.



REMOLQUE MEZCLADOR

Si quieres optimizar la producción de leche de tus vacas, aliméntalas con raciones mezcladas suministradas por un remolque mezclador.

Los remolques mezcladores cogen distintos tipos de alimento (heno, paja, ensilaje), los pesan y los mezclan para formar raciones completas.

Si tienes un remolque mezclador acoplado (o cuentas con un modelo autopropulsado), en la parte superior izquierda aparecerá un indicador gráfico formado por varias barras que te mostrará la composición actual de la mezcla. Para conseguir el forraje ideal, todas las barras deben estar en el intervalo indicado por las flechas. El remolque mezclador se puede llenar con una cargadora frontal y una pala o con una cargadora con ruedas.



OVEJAS



Como sucede con las vacas, todas las ovejas que compras se trasladan automáticamente a sus pastos. La oveja es el único animal que produce lana. Cuantas más ovejas tengas y más contentas estén, de mayor calidad será la lana que produzcan. En el pasto de las ovejas hay una zona de hormigón donde aparece un palé de lana a intervalos regulares. Puedes usar una cargadora frontal para recoger y transportar estos palés a la zona indicada de la fábrica de hilo, donde podrás vender la lana.

GALLINAS

De forma similar a las vacas y ovejas, la cantidad de huevos que ponen tus gallinas depende sobre todo de su número y su felicidad. Visita los gallineros y recoge todos los huevos que encuentres. Los huevos se pueden vender en los lugares indicados en el mapa con un símbolo de huevo.



ÁRBOLES

Los árboles son una nueva característica de Farming Simulator 15, con la que se pueden cortar árboles y plantar nuevos. Para eso, dispones del equipo siguiente:

SIERRAS MECÁNICAS

Una forma barata de cortar árboles es usar una sierra mecánica.



PLANTADORA DE ÁRBOLES

Puedes usar la plantadora de árboles para plantar varios tipos de árboles. Para llenar la plantadora, debes comprar un palé de plantones en el vivero. Luego dirígete a la plantadora situada junto al palé y llena la máquina. Los árboles también se pueden colocar directamente si se compran como objetos colocables en la tienda, aunque esto resulta más caro.



COSECHADORA DE ÁRBOLES

La cosechadora de árboles sirve para cortar un árbol y quitarle las ramas. La madera resultante se puede vender o convertir en virutas.



AUTOCARGADOR

Con la grúa del autocargador se pueden colocar troncos en el espacio de carga y luego transportarlos.



TRITURADORA DE MADERA

La trituradora de madera permite reducir los troncos a virutas, que luego se pueden vender en la planta térmica de biomasa.



DESCEPADOR

Un árbol cortado deja detrás una cepa, que se puede retirar con el descepador.



Compañía Naviera

Circo

Empresa de Transporte

Orilla Pueblo

Almacén de Madera

Hotel

Vaquería

Molino de Viento

Planta Térmica de Biomasa

Pueblo

Granja


Centro de Jardinería

Elevador de Grano

la Planta de Biogás

Estación de Tren

1-41 Campos

 Zona de descarga

 Silo del Jugador

 Zona de descarga de hierba

 Establo

 Pasto de las ovejas

 Gallinero

 Gasolinera


 Concesionario

 Fábrica de hilo

 Tablón de Trabajos

 Cajero Automático

 Punto de venta de Huevos

 Cabinas Telefónicas



1-21 Campos

-  Zona de descarga
-  Silo del Jugador
-  Zona de descarga de hierba
-  Establo
-  Pasto de las ovejas
-  Gallinero
-  Gasolinera
-  Concesionario
-  Fábrica de hilo
-  Tablón de Trabajos
-  Cajero Automático
-  Punto de venta de Huevos
-  Cabinas Telefónicas

SUGERENCIA

Si dejas madurar durante demasiado tiempo determinados tipos de grano, se echarán a perder. Siembra solo aquello que puedas cosechar.

Todos los vehículos y aperos que posees tienen costes de mantenimiento, que puedes ver en la pantalla de finanzas. Cuanto más reducido sea tu arsenal de maquinaria, más bajos serán tus costes fijos.

En algunos niveles de dificultad, tus silos comienzan llenos de grano.

Vende este grano para conseguir fondos en los primeros compases de la partida.

Siempre es buena idea tener un vehículo aparcado en sitios importantes (como el pasto de las vacas o la tienda de vehículos). De este modo podrás plantarte rápidamente allí con solo alternar entre tus vehículos.

Si los precios del grano están en mínimos, almacena la cosecha en los silos de tu granja y espera unos días hasta que se establezcan.

CONSEJOS

Estos son algunos consejos que te ayudarán a empezar con buen pie tu aventura en Farming Simulator.

Durante la partida puedes obtener más información sobre Farming Simulator en las cabinas de teléfono o revisando los tutoriales del menú principal.

Al comienzo de tu carrera como granjero, tienes un campo listo para la cosecha junto a tu granja. Puedes cosecharlo y luego meter el trigo en el remolque más cercano y venderlo en el pueblo.

Puedes contratar a un trabajador para cosechar el campo, pero te costará dinero. También puedes almacenar la cosecha en los silos situados cerca de tu granja para venderla cuando suba el precio.

Una vez que la cosecha esté terminada, usa una cultivadora para arar los campos y una sembradora para sembrarlos.

Al comienzo de la partida, compra solo aquellos vehículos que necesites.

Su mantenimiento cuesta dinero.

Las misiones son una forma rápida de ganar dinero. No esperes mucho para comprar una cargadora frontal con una horquilla para palés y una segadora.

Si compras colmenas y gallinas al comienzo de la partida, dispondrás de ingresos regulares a bajo precio.

Por otro lado, es mejor que esperes antes de invertir en ganado (vacas y ovejas), porque el equipo necesario para su mantenimiento es caro.

GARANTÍA

NOMBRE DEL PRODUCTO: FARMING SIMULATOR 15

Focus Home Interactive garantiza hasta noventa (90) días desde la fecha de compra del producto que el método de grabación en el que se suministra el producto está exento de defectos latentes y errores de fabricación bajo condiciones normales de uso (excluyendo negligencia, abuso o uso incorrecto). En caso de que el método de grabación resulte defectuosos dentro de este período, Focus Home Interactive garantiza, a su criterio, reemplazar el producto (siempre que el producto lo siga fabricando Focus Home Interactive) o a suministrar un producto de valor igual o inferior bajo las condiciones descritas a continuación.

Para poder cambiar el producto, debe enviarlo en su embalaje original (los gastos de envío corren a cargo del cliente), adjuntando el ticket de compra original, una descripción del problema y su dirección completa y detalles de contacto al departamento de asistencia técnica de Focus Home Interactive.

Le recomendamos enviar el paquete por correo certificado a la dirección siguiente:

Focus Home Interactive, Technical Support
Parc Pont de Flandre « Le Beauvaisis » Bâtiment 28
11 Rue Cambrai 75019 Paris – France

AYUDA - ATENCIÓN TÉCNICA

Si encuentras dificultades al instalar o ejecutar Farming Simulator 15, no dudes en contactar con nuestro departamento de atención técnica por correo electrónico.

Email : support@focus-home.com

Tel: +33 (0)1.85.76.15.85
(lunes a viernes, de 9:00 a 13:00)

Por favor, proporciona a nuestro equipo de atención al cliente tanta información como te sea posible sobre el tipo de problema que experimentas, cómo y cuándo ocurre.

NOTAS

A background image of a farm scene. In the foreground, there is a white wooden fence. Behind the fence, several cows are grazing in a green field. In the middle ground, there are lush green trees. In the background, a large, light-colored barn with a dark roof is visible, surrounded by more trees. The sky is a pale blue with soft, white clouds. The entire image is overlaid with horizontal dotted lines, making it suitable for use as a writing template.



GIANTS
SOFTWARE

FOCUS
HOME INTERACTIVE

© 2015 GIANTS Software GmbH. Published and distributed by Focus Home Interactive under license of Giants Software. Farming Simulator, Giants Software and its logos are trademarks or registered trademarks of Giants Software. Focus, Focus Home Interactive its logos are trademarks or registered trademarks of Focus Home Interactive. All manufacturers, agricultural machinery, agricultural equipment, names, brands and associated imagery featured in this game in some cases include trademarks and/or copyrighted materials of their respective owners. All rights reserved. The agricultural machines and equipment in this game may be different from the actual machines in shapes, colours and performance. All rights reserved. All other names, trademarks and logos are property of their respective owners.